

D: WARTUNG!

Regelmäßig Befestigungen kontrollieren. Befestigungselemente von Zeit zu Zeit mit Spezialschlüssel nachziehen!
- Wir empfehlen, die Rutsche auf einer ebenen Fläche und mind. 2 Meter von anderen Aufbauten entfernt, aufzustellen.
- Rutschen nicht auf harten Oberflächen installieren!
- Beim Montieren bzw. Verstellung der Neigung ist auf das vollständige Einrasten des Justierzapfens in die vorgesehene Bohrung im Seitenteil zu achten.

GB: MAINTENANCE!

Check fastenings at regular intervals.
- Periodically tighten fasteners and fixings using the special tool.
- We recommend positioning the slide on a level surface, at least 2 metres from other structures.
- Do not position slides over hard surfaces!
- When mounting or adjusting the angle please ensure that the adjusting pin locks fully into the hole on the side.

F: ENTRETIEN !

Contrôler régulièrement les fixations.
- Réserver de temps en temps les éléments de fixation avec la clé spéciale!
- Nous recommandons d'installer le toboggan sur une surface plane et à 2 mètres au moins de tout obstacle.
- Ne pas installer de toboggans sur des surfaces dures !
- Lors du montage et du réglage de l'inclinaison, veiller à ce que le tenon d'ajustage s'enclenche complètement dans l'alésage prévu à cet effet sur l'élément latéral.

I: MANUTENZIONE!

Controllare regolarmente gli attacchi.
- Stringere periodicamente gli elementi di fissaggio con l'apposita chiave!
- Consigliamo di posizionare lo scivolo su una superficie piana e ad una distanza di almeno 2 metri da altre strutture.
- Non installare gli scivoli su superfici dure!
- In fase di montaggio e di regolazione dell'inclinazione assicurarsi che il perno di regolazione si sia innestato completamente nel foro predisposto sulla parte laterale.

NL: ONDERHOUD!

Regelmatig de bevestigingen controleren.
- Bevestigingselementen van tijd tot tijd met speciale sleutel aandraaien!
- Wij adviseren om de glijbaan op te stellen op een effen oppervlak en ten minste 2 meter van andere constructies verwijderd.
- Glijbanen niet op harde oppervlakken installeren!
- Bij het monteren resp. verstellen van

de hoek dient er gelet te worden op het volledig inklinken van de stelpin in het daarvoor bestemde gat in het zijstuk.

E: MANTENIMIENTO!

Controlar periódicamente las sujeciones.
- Reapretar de vez en cuando los elementos de fijación con una llave especial.
- Recomendamos colocar el tobogán sobre una superficie plana y a 2 metros como mínimo de otros montajes.
- Nos instalar el tobogán sobre superficies duras.
- Durante el montaje y el reajuste de la inclinación, asegurarse de que el pivote de ajuste encaje completamente en el orificio previsto en el lateral.

P: MANUTENÇÃO!

Controlar regularmente as fixações.
- Com a chave especial, reapertar regularmente os elementos de fixação!
- Recomendamos a instalação do escorrega sobre uma superfície plana e, no mínimo, a 2 metros de outras construções.
- Não instalar escorregas sobre superfícies duras!
- Durante a montagem ou des-regulação da inclinação deve-se ter atenção à engrenagem total do pino de ajuste na perfuração prevista na parte lateral.

DK: VEDLIGHOLDELSE!

Fastgørelse skal regelmæssig kontrolleres.
- Efterspænd med jævne mellemrum fastgørelselementerne med specialnøgen!
- Vi anbefaler, at opstille rutschebanen på en plan flade og min. 2 meter fra andre genstande.
- Opstil ikke rutschebanen på hårde overflader!
- Vær ved montering hhv. justering af hældningen opmærksom på, at justeringstappen går fuldstændigt i indgreb i den tiltænkte boring i sidedelen.
- Vi anbefaler, at opstille rutschebanen på en plan flade og min. 2 meter fra andre genstande.

S: UNDERHÅLL!

Kontrollera fastena regelbundet.
- Drag med jämna mellanrum åt fästelementen med specialnyckeln!
- Vi rekommenderar att ställa upp rutschbanan på en jämn yta och på minst 2 meters avstånd från andra föremål.
- Installera inte rutschbanan på hårda ytor!
- Se till att justertappen snapper fast fullständigt i motsvarande hål i sidodelen när du monterar rutschbanan respektive ställer in lutningen på den.

FIN: HUOLTO!

Tarkastakaa kiinnitykset säännöllisesti.
- Kiristääkää kiinnityselementit aika ajoin erikoisavaimen avulla!
- Suosittelemme liukumäen pystyttämistä tasaiselle pinnalle ja väh. 2 metrin etäisyydelle muista rakenteista.
- Älkää asentako liukumäkeä kovalle pinnalle!
- Asennettaessa ja kaltevuutta säädettäessä tulee varmistaa, että säätötappi lukittuu kokonaan sille tarkoitettuun sivukappaleen aukkoon.

N: VEDLIKEHOLD!

Kontroller regelmessig festene.
- Trekk til festedelelementene med en egnet nøkkel med jevne mellomrom!

- Vi anbefaler at skien settes på en jevn flate, minst 2 meter borte fra andre gjenstander.
- Plasser aldri skien på hardt underlag!
- Ved montasje eller forandring av helningen er det viktig at låsepinnen festes helt inn i hulllet på siden av skien.

H: KARBANTARTÁS!

Ellenőrizze rendszeresen a rögzítéseket.
- A rögzítőelemeket időnként speciális kulccsal utána kell húzni!
- Azt javasoljuk, hogy a csúszdát sik felületen és más felépítményektől legalább 2 méter távolságon állítsa fel.
- A csúszdát ne szerelje fel kemény felületeken!
- Összeszerelésnél, ill. a dőlésszög beállításánál ügyeljen arra, hogy a beállító csap tökéletesen be legyen pattintva az oldalrészen található, erre a célra szolgáló furatba.

CZ: ÚDRŽBA!

Pravidelně kontrolujte upevnění.
- Upevňovací prvky občas dotáhněte speciálním klíčem!
- Doporučujeme skluzačku postavit na rovnou plochu s min. vzdáleností 2 metry od ostatních konstrukcí.
- Skluzačky neinstalujte na tvrdé povrchy!
- Při montáži, popř. změně sklonu je nutno dbát na to, aby se nastavovací čep celý zasunul do otvoru v bočním dílu.

PL: KONSERWACJA!

Regularnie kontrolować zamocowania.
- Od czasu do czasu dokręcaj elementy mocujące specjalnym kluczem!
- Zalecamy ustawianie zjeżdżalni na płaskim podłożu i w odległości min. 2 metrów od innych konstrukcji.
- Nie instaluj zjeżdżalni na twardych nawierzchniach!
- Podczas montażu lub przestawiania nachełnia zjeżdżalni zwracaj uwagę na całkowite zatrzasknięcie zęba regulacyjnego w przewidzianym do tego otworze w elemencie bocznym.

GR: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ!

Να ελέγχονται συχνά οι στερεώσεις.
- Κάπου κάπου πρέπει να σφίγγετε πολύ με ειδικό κλειδί τα στοιχεία στερέωσης!
- Συνιστούμε να τοποθετείστε την τοοαυλήθρα σε επίπεδη επιφάνεια και με απόσταση τουλάχιστον 2 μέτρα προς άλλες κατασκευές.
- Μην τοποθετείτε την τοοαυλήθρα σε σκληρές επιφάνειες!
- Κατά τη συναρμολόγηση ή τη ρύθμιση της κλίσης πρέπει να προσέχετε ώστε να έχει ασφαλιστεί πλήρως ο ρυθμιστικός άξονας στην προβλεπόμενη διάτρηση στο πλευρικό τμήμα.

RUS: УХОД!

Регулярно проверяйте крепления.
- Крепёжные детали время от времени подтягивать специа-льным ключом!
- Советуем устанавливать горку на ровной поверхности и не ближе чем за 2 метра от других сооружений.
- Не устанавливать горки на твёрдых поверхностях!
- При монтаже или регулировке угла наклона внимательно следить, чтобы регулировочные штифты надёжно зафиксировались в предусмотренных для этого

TR: BAKİM!

Düzenli olarak bağlantıları kontrol ediniz.
- Zaman zaman özel bir anahtarla sabitleme elemanlarını sıkıştırın!
- Kaydırmağı düz bir zemine ve diğer yapılarından en az 2 m mesafede kurulumunu öneriyoruz.
- Kaydırakları sert zeminiere kurmayınız!
- Eğimin ayarlanması ve düzenlenmesinde ayarlama kolunun öngörülen deliğe, yan tarafa tamamen oturmasına dikkat ediniz.

SI: POZORI!

Pritrditve redno preverjajte.
- Elemente za pritrdjevanje občasno privijite s posebnim ključem!
- Priporočamo, da tobogan namestite na ravni podlagi in min. 2 metra od ostalih naprav.
- Toboganol ne nameščajte na trde površine!
- Pri montaži oz. pri nastavitvi naklona bodite pozorni, da se zatič za nastavev populnoma zaskoči v predvideno odprtino v stranskem delu.

HRV: ODRŽAVANJE!

Redovno kontrolirajte pričvršćenja.
- Pričvršne elemente povremeno pritegnite sa specijalnim ključem!
- Preporučamo Vam da tobogan postavite na ravnu podlogu, najmanje 2 metra udaljenog od drugih sastavljenih elemenata.
- Tobogan nemojte instalirati na tvrdim površinama!
- Prilikom montiranja tj. podešavanja nagiba pazite na potpuno uklanjanje nastavka za justiranje u predviđeni otvor u bočnom dijelu.

SK: ÚDRŽBA!

Pravidelne kontrolujte upevnenie.
- Upevňovacie prvky občas dotiahnite špeciálnym kľúčom!
- Odporúčame šmykačku postaviť na rovnú plochu v minimálnej vzdialenosti 2 metre od ostatných konštrukcií.
- Šmykačky neinstalujte na tvrdé povrchy!
- Pri montáži alebo zmene sklonu treba dbať na to, aby sa nastavovací čap celý zasunul do otvoru v bočnom dieli.

BG: ПОДДРЪЖКА!

Да се контролират редовно закрепва нията.
- Крепёжните елементи трябва да се донатяват от време на време със специален гаечен ключ!
- Препоръчваме Ви да монтирате пързалката върху равна повърхност и мин. на 2 метра разстояние от други пристройки.
- Пързалките не трябва да се монтират върху твърди повърхности!
- При монтаж респ. регулиране на наклона трябва да се обърне внимание на нивьютното фиксиране на регулиращия шифт в съответния отвор отстрани.

RO: ÎNȚEȚINERE!

A se controla cu regularitate fixările.
- Strângeți din când în când elementele de fixare cu cheia specială!
- Vă recomandăm să montați toboganul pe o suprafață plană și la o distanță minimă de 2 metri față de alte construcții.



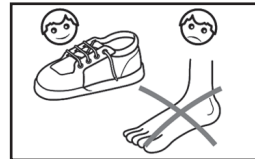
- Nu instalați toboganul pe suprafețe tari!
- La montarea, respectiv reglarea înclinării, atenție la blocarea ștutului de ajustare în gaura corespunzătoare din partea laterală.

UA: ДОГЛЯД!

Регулярно перевіряйте кріплення.
- Кріпильні деталі час від часу підтягувати спеціальним ключем!
- Радимо встановлювати гірку на рівний поверхні і не ближче ніж за 2 метри до інших споруд.
- Не встановлювати гірки на твердих поверхнях!
- При монтажі або регулюванні кута нахилу уважно слідкувати, щоб регулювальні штифти надійно зафіксувалися в передбачених для цього отворах бокової частини.

AR: يجب ربط مسامير ومشابك التثبيت من وقت لآخر بالمفتاح المخصص لذلك! ونوصي بتركيب الرلاجة على سطح مستو وعلى بعد 2 متر، على الأقل، من الرلاجات الأخرى. ويجب ألا تقامر الرلاجة فوق أسطح صلبة.

عند تركيب الرلاجة أو ضبط درجة الميل فيها، يجب أن تراعى اكتمال تثبيت مسامير الضبط بالكامل في الثقوب المخصصة لها الموجودة على الجانب.



D: Bei Benutzung immer Schuhe tragen.
GB: Always wear shoes during use.
F: Toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du véhicule.
I: Durante l'uso indossare sempre le scarpe.
NL: Altijd schoenen dragen, als u er gebruik van maakt.
E: Cuando se utiliza el vehículo el niño siempre debe llevar zapatos.
P: Utilizar o veículo sempre com os pés calçados.
DK: Bær altid sko ved brugen.
S: Ha alltid skor på under användningen.
FIN: Käytön aikana tulee käyttää kenkiä.
N: Bruk alltid sko under bruken.
H: Használat esetén mindig cipőt kell viselni.
CZ: Při použití je nutno vždy nosit obuv.
PL: W czasie użytkowania należy być zawsze w butach.
GR: Κατά την χρήση πρέπει να φοριούνται πάντα τα παπούτσια.
RUS: Эксплуатация всегда должна производиться только в обуви.
TR: Kullanırken her zaman ayakkabı giymeli.
SI: Pri uporabi vedno nosite čevlje.
HRV: Prilikom korištenja uvijek nositi cipele.
BG: Носете винаги обувки при използване.
RO: La folosire, a se purta întotdeauna încălțăminte.

Den vejrfaste, kvalitets plastik er UV-stabiliseret, således at farverne ikke blegner, heller ikke efter lang tids brug.
ADVARESEL! Kun til privat brug. Egned til uden- og indendørs.

S: Den vädertåliga och högkvalitativa plasten är UV-stabiliserad, så att färgerna inte bleknar efter längre användning.
VARNING! Endast för hemmabruk. Lämpad både för utomhus och inomhus.

FIN: Sääkestävä, laadukas muovi on UV-tasattu, jotta värit eivät haalistuisi pidemmäänkäytön jälkeen.
VAROITUS! Ainoastaan kotikäyttöön. Soveltuu sisä- ja ulkotiloihin.

UA: При використанні завжди носити взуття.
AR: احرص على ارتداء الأحذية دائماً أثناء الاستخدام.



D: Der wetterfeste, hochwertige Kunststoff ist UV-stabilisiert, so dass auch nach langem Einsatz die Farben nicht verblassen.
ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch.

GB: The weather-resistant high quality plastic is UV stabilised, to ensure that the colours don't fade with time.
WARNING! Only for domestic use. Suitable for outdoor and inner areas.

F: Le plastique de qualité supérieure est résistant aux intempéries et aux UV de manière à conserver longtemps ses couleurs.
ATTENTION ! Réserve à un usage familial. Adapté à une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur.

I: La plastica di qualità elevata, resistente agli agenti atmosferici, è stabile ai raggi UV, così i colori non sbiadiscono con il tempo.
AVVERTENZA! Solo per uso domestico. Adatto ad esterni ed interni.

NL: De weerbestendige, hoge kwaliteit kunststof is UV-gestabiliseerd, zodat ook na lang gebruik de kleuren niet verbleken.
WAARSCHUWING! Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Geschikt voor buiten en binnen.

E: El plástico de alta calidad resiste la intemperie y las radiaciones ultravioleta, por lo que conserva los colores incluso tras un largo periodo de uso.
¡ADVERTENCIA! Solo para uso doméstico. Adecuado tanto para zonas de exterior como de interior.

P: O plástico resistente e de alta qualidade é estável aos raios UV, pelo que as cores não desbotam, mesmo durante um longo período de utilização.
ATENÇÃO! Apenas para uso doméstico. Adequado para áreas de interior e exterior.

DK: Den vejrfaste, kvalitets plastik er UV-stabiliseret, således at farverne ikke blegner, heller ikke efter lang tids brug.
ADVARESEL! Kun til privat brug. Egned til uden- og indendørs.

S: Den vädertåliga och högkvalitativa plasten är UV-stabiliserad, så att färgerna inte bleknar efter längre användning.
VARNING! Endast för hemmabruk. Lämpad både för utomhus och inomhus.

FIN: Sääkestävä, laadukas muovi on UV-tasattu, jotta värit eivät haalistuisi pidemmäänkäytön jälkeen.
VAROITUS! Ainoastaan kotikäyttöön. Soveltuu sisä- ja ulkotiloihin.

UA: При використанні завжди носити взуття.
AR: احرص على ارتداء الأحذية دائماً أثناء الاستخدام.



N: Det førsteklases kunstmaterialet er UV-stabiliseret. Dette gør at det tåler vær og vind og ikke blekner, selv etter lang tids bruk.
ADVARESEL! Kun for privat bruk. Egned både innendørs og utendørs.

H: Az időjárásálló, kiváló minőségű műanyag ellenáll az UV-sugárzásnak, úgyhogy a színek tartós használata után sem fakulnak ki.
FIGYELMEZTETES! Csak otthoni használatra! Külső és belső tere alkalmas.

CZ: Velice kvalitní plast odolný vůči atmosférickým vlivům je UV stabilizovaný, takže barvy nevyblednou ani po dlouhém používání.
UPOZORNĚNÍ! Jen pro domácí použití. Vhodné pro venkovní a vnitřní prostory.

PL: Wysokiej jakości tworzywo sztuczne odporne jest na warunki atmosferyczne i promieniowanie UV, dzięki czemu nie traci kolorów także w czasie długiego okresu użytkowania.
OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku domowego. Do użytkowania na zewnątrz i w pomieszczeniach.

GR: Το ανθεκτικό σε καιρικές συνθήκες συνθετικό υλικό υψηλής ποιότητας είναι σταθεροποιημένο έναντι υπεριώδους ακτινοβολίας, έτσι ώστε να μην επηρεάζεται αλλοίωση των χρωμάτων ακόμα και μετά από χρήση μεγάλης διάρκειας.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μόνο για οικιακή χρήση. Κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.

RUS: Погодостойкий высококачественный пластик стабилизирован против УФ-излучения, так что даже после длительного пользования краски не выцветают.
ВНИМАНИЕ! Только для использования в быту. Пригодно к использованию как внутри, так и снаружи помещений.

TR: İklimle dayanıklı, kaliteli yapay madde uzun süre kullanılsa bile renkleri solmayacak şekilde UV-stabilizedir.
UYARI! Sadece ev içi kullanımlar için. Dış ve iç mekanlar için uygun değildir.

SI: Seveda je njegov kakovosten umetni material odporen proti vremenskim vplivom in je UV stabiliziran, tako da tudi po dolgi uporabi, živahne barve ne zbledijo.
OPOZORILO! Samo za domačo uporabo. Primeren za notranjo in zunanjo uporabo.

HRV: Na vremenske uvjete neosjetljiva, visoko-kvalitetna plastika stabilizirana je na UV zračenje pa stoga boje neće izbljediti niti nakon dulje uporabe.
UPOZORENJE! Iba na domaće upoužitie. Vhodné do interiéru i exteriéru.

BG: Устойчивата на атмосферни влияния

пластмаса е UV стабилизирана, така че цветовете не избледняват дори и след дълга употреба.
ВНИМАНИЕ! За употреба само в домашни условия. Годна за игра на открито и в закрити помещения.

RO: Materialul plastic de calitate superioară, rezistent la intemperii este stabilizat la influența razelor UV, astfel încât culorile nu se spălesc nici după o utilizare de lungă durată.
AVERTISMENT! Numai pentru uz domestic. Adecvat pentru interior și pentru exterior.

UA: Погодостійка високоякісна пластмаса є стабільною до УФ-променів, отже фарби не потьмянішають навіть після тривалого користування УВАГА! Тільки для користування у побуті. Підходить для використання у приміщеннях та на відкритому повітрі.

AR: تتميز هذه الرلاجة بأنها مصنوعة من البلاستيك المقاوم للعوامل الجوية ذو الجودة العالية والعازل للأشعة فوق البنفسجية؛ حتى لا تبهت الألوان حتى بعد الاستخدام لفترة طويلة. انتبه! هذه الرلاجة مَعْدَةً فقط للاستعمال المنزلي. وهي مناسبة للاستخدام في الأماكن المغلقة والمساحات الخارجية في الهواء الطلق.



fun-slide

www.big.de



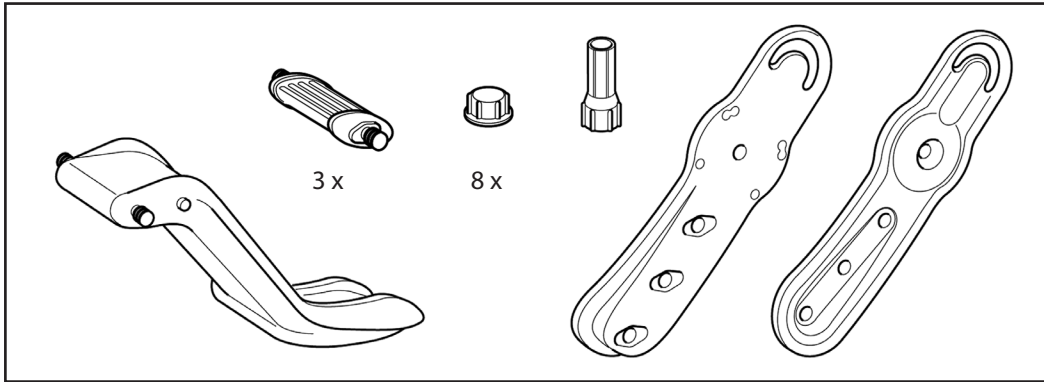
Artikel-Nr. 80 005 6710

BIG-SPIELWARENFABRIK
GmbH & Co. KG
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
96152 Burghaslach | Germany
Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 2
Fax. +49(0) 9552 - 93 01 86 6
service@big.de | www.big.de
f BIG-BOBBY-CAR



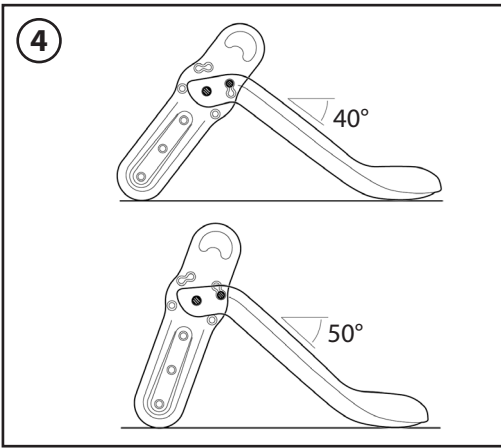
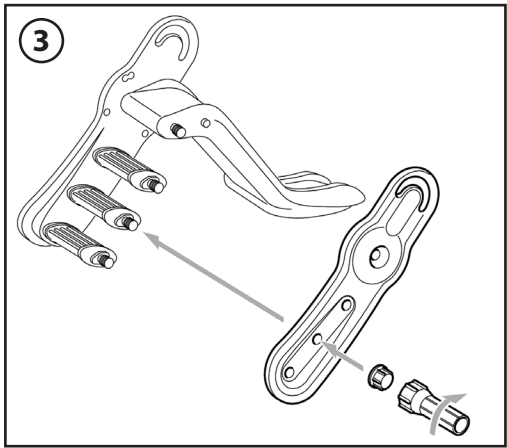
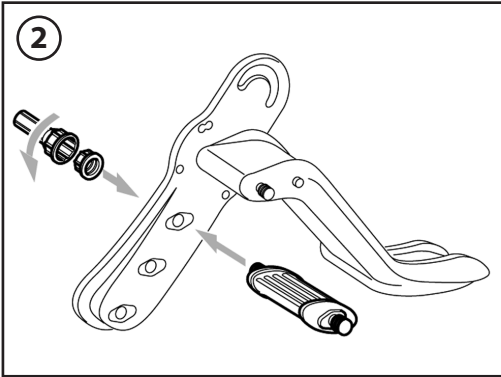
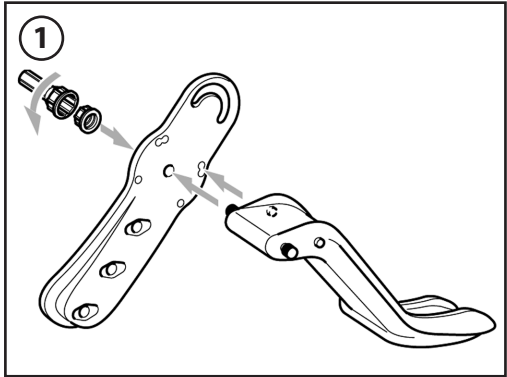
fun-slide

www.big.de



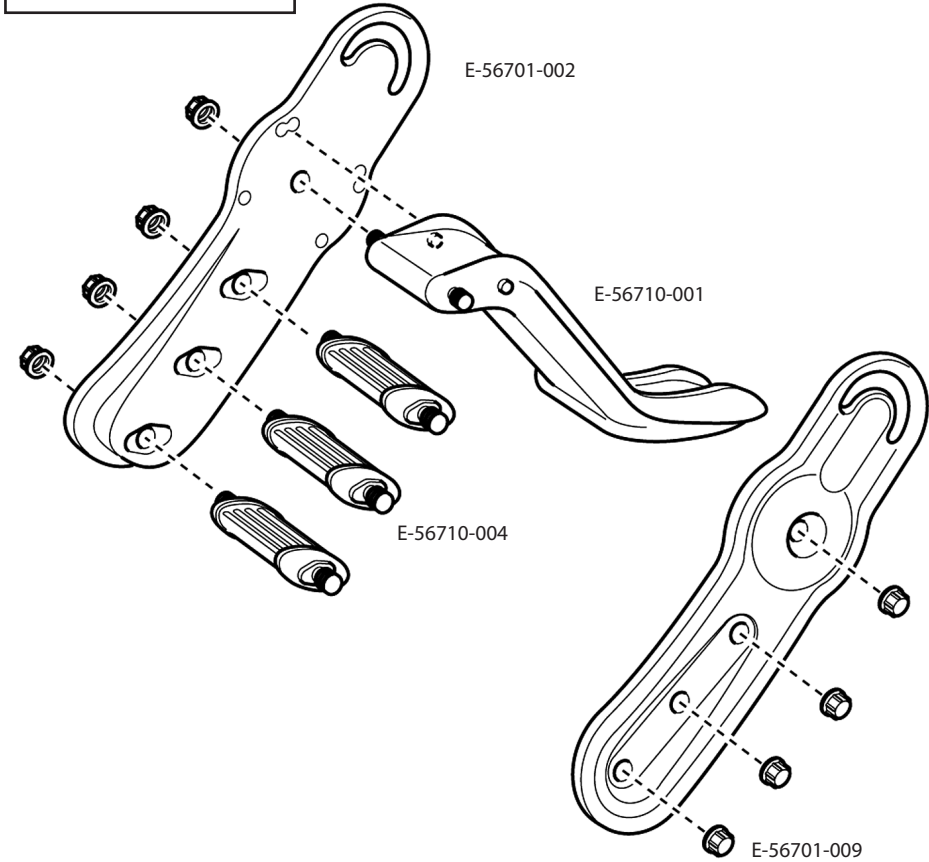
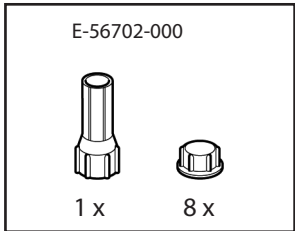
Montageanleitung / Assembly instructions / Instructions de montage

I: Istruzioni per il montaggio	S: Monteringsbeskrivning	PL: Instrukcja montażu	HRV: Uputa za montažu	AR: تحذیر! تعليمات تجميع أجزاء اللعبة
NL: Montagehandleiding	FIN: Asennusohje	GR: Οδηγία συναρμολόγησης	SK: Návod na montáž	
E: Instrucciones de montaje	N: Monteringsanvisning	RUS: Инструкция по монтажу	BG: Ръководство за монтаж	
P: Instruções de montagem	H: Szerelési útmutatás	TR: Montaj talimatı	RO: Instrucțiunile de montaj	
DK: Montagevejledning	CZ: Návod k montáži	SI: Navodila za montažo	UA: Керівництво з монтажу	



Ersatzteilübersicht / Spare parts overview / Vue d'ensemble des pièces détachées

I: Tavola dei pezzi di ricambio	DK: Reservelistsoversigt	PL: Lista części zamiennych	SI: Pregled nad nadomestnimi deli	RO: Privire de ansamblu asupra pieselor de schimb
NL: Onderdelenlijst	S: Reservelistsöversikt	GR: Αντικατάσταση μερικής επικολλησης	HRV: Pregled zamjenskih dijelova	UA: Перелік запасних частин
E: Vista general de la pieza de repuesto	FIN: Varaosien yleiskuva	RUS: Сводная таблица запасных частей	SK: Pohľad náhradných dielov	AR: نظرة عامة على قطع الغيار
P: Vista geral das peças de substituição	N: Oversikt over reservedeler	H: Pótalkatrész-áttekintés	BG: Преглед на резервните части	
	CZ: Přehled náhradních dílů	TR: Yedek parçalar özeti		

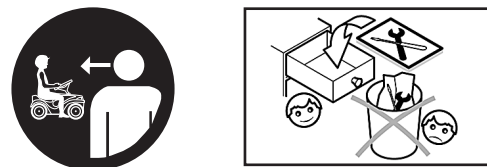


D: Gebrauchs- und Wartungsanleitung	RUS: Не предназначено для детей младше 3-х лет из-за опасности падения!
GB: Instruction and maintenance	TR: Düşme tehlikesi sebebiyle 3 yaş altı çocuklar için uygun değildir!
F: Instructions de service et d'entretien	SI: Zaradi nevarnosti padca ni primerno za otroke mlajše od 3 let.
I: Istruzioni per l'uso e per la manutenzione	HRV: Nije prikladno za djecu mlađu od 3 godine zbog opasnosti od padanja!
NL: Handleiding voor gebruik en onderhoud	SK: Nevhodné pre deti do 3 rokov z dôvodu rizika nebezpečenstva pádu!
E: Instrucciones de uso y mantenimiento	BG: Не е годно за деца под 3 години поради опасност от падане!
P: Instruções de utilização e manutenção	RO: Nepotrivit pentru copii sub 3 ani datorită pericolului de cădere!
DK: Brugs- og vedligeholdelsesvejledning	UA: Не призначене для дітей молодше 3-х років через небезпеку падіння!
FIN: Käyttö- ja huolto-ohje	AR: هذه الزلاقة غير مناسبة للأطفال دون سن الثالثة نظرًا لاحتمال التعرض لخطر السقوط!
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning	
H: Használati és karbantartási útmutató	
CZ: Návod k použití a údržbě	
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji	
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης	
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу	
TR: Kullanım ve bakım talimatı	
HRV: Uputa za uporabu i održavanje	
SK: Návod na použitie a údržbu	
BG: Инструкция за употреба и поддръжка	
RO: Instrucțiunile de folosire și întreținere	
UA: Керівництво з використання та догляду	
AR: دليل الاستعمال والصيانة	



D: Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen.	GB: Assembly and disassembly by adults only.
GB: Assembly and disassembly by adults only.	F: Montage et démontage à effectuer que par des adultes.
I: Sia il montaggio che lo smontaggio deve essere eseguito da persone adulte.	NL: De montage en demontage moet door volwassenen gebeuren.
E: El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.	P: A montagem e desmontagem só podem ser executada por pessoas adultas.
NL: De montage en demontage moet door volwassenen gebeuren.	DK: Montering og adskillelse skal gennemføres af voksne.
E: El montaje y desmontaje debe ser realizado por un adulto.	S: Montering och demontering måste utföras av vuxna.
P: A montagem e desmontagem só podem ser executada por pessoas adultas.	FIN: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi.
DK: Montering og adskillelse skal gennemføres af voksne.	N: Montasje og demontering må kun foretas av voksne.
S: Montering och demontering måste utföras av vuxna.	H: Az eszköz fel- és leszerelését felnőtt végezze.
FIN: Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi.	CZ: Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.
N: Montasje og demontering må kun foretas av voksne.	PL: Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.
H: Az eszköz fel- és leszerelését felnőtt végezze.	GR: Το μοντάρισμα και το ξεμοντάρισμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.
CZ: Montáž a demontáž musí být provedeny dospělou osobou.	RUS: Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.
PL: Montaż jak i demontaż musi być przeprowadzony przez dorosłych.	TR: Takma ve sökme işlemi yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
GR: Το μοντάρισμα και το ξεμοντάρισμα πρέπει να γίνεται από ηλικιωμένους.	SI: Igračo naj sestavimo in razstavijo odrasli.
RUS: Сборка и разборка должна осуществляться только взрослыми.	HRV: Radove sastavljanja i rastavljanja treba ju provesti odrasle osobe.
TR: Takma ve sökme işlemi yetişkinler tarafından yapılmalıdır.	SK: Montáž a demontáž musia vykonávať dospelé osoby.
SI: Igračo naj sestavimo in razstavijo odrasli.	BG: Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.
HRV: Radove sastavljanja i rastavljanja treba ju provesti odrasle osobe.	RO: Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.
SK: Montáž a demontáž musia vykonávať dospelé osoby.	UA: Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.
BG: Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица.	AR: يلزم إجراء الإصلاحات على يد أحد البالغين.
RO: Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți.	
UA: Монтаж та демонтаж дозволяється виконувати лише дорослим.	
AR: يلزم إجراء الإصلاحات على يد أحد البالغين.	

D: Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet wegen Sturzgefahr!	GB: Not suitable for children under 3: risk of falling.
GB: Not suitable for children under 3: risk of falling.	F: Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans à cause du risque de chute!
I: Non adatto a bambini d'età inferiore ai 3 anni per il pericolo di caduta!	NL: Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar wegens valgevaar!
NL: Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar wegens valgevaar!	E: ¡No apropiado para niños menores de 3 años por riesgo de caída!
E: ¡No apropiado para niños menores de 3 años por riesgo de caída!	P: Não adequado para crianças com idade inferior a 3 anos devido a perigo de queda!
P: Não adequado para crianças com idade inferior a 3 anos devido a perigo de queda!	DK: Ikke egnet til børn under 3 år pga. Nedstyrtningssfare!
DK: Ikke egnet til børn under 3 år pga. Nedstyrtningssfare!	S: Ej lämpad för barn under 3 år på grund av risken att falla!
S: Ej lämpad för barn under 3 år på grund av risken att falla!	FIN: Ei sovelle alle 3-vuotiaille lapsille pu-toamisvaaraan vuoksi!
FIN: Ei sovelle alle 3-vuotiaille lapsille pu-toamisvaaraan vuoksi!	N: Ikke egnet for barn under 3 år på grunn av fare for styrt!
N: Ikke egnet for barn under 3 år på grunn av fare for styrt!	H: Leesés veszélye miatt 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas!
H: Leesés veszélye miatt 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas!	CZ: Nevhodné pro děti do 3 let z důvodu nebezpečí pádu.
CZ: Nevhodné pro děti do 3 let z důvodu nebezpečí pádu.	PL: Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat z powodu niebezpieczeństwa upadku!
PL: Nie nadaje się dla dzieci poniżej 3 lat z powodu niebezpieczeństwa upadku!	GR: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών



D: ACHTUNG! Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.	GB: WARNING! Only to be used under the direct supervision of an adult.
GB: WARNING! Only to be used under the direct supervision of an adult.	F: ATTENTION ! Utilisation uniquement sous surveillance directe et immédiate d'un adulte.
F: ATTENTION ! Utilisation uniquement sous surveillance directe et immédiate d'un adulte.	I: AVVERTENZA! Da usare solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.
I: AVVERTENZA! Da usare solo sotto la diretta sorveglianza di adulti.	NL: WAARSCHUWING! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
NL: WAARSCHUWING! Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.	E: ¡ADVERTENCIA! Usar bajo la supervisión de un adulto.
E: ¡ADVERTENCIA! Usar bajo la supervisión de un adulto.	P: ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância direta de um adulto.
P: ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância direta de um adulto.	DK: ADVARSEL! Brug kun under umiddelbart opsyn af voksne.
DK: ADVARSEL! Brug kun under umiddelbart opsyn af voksne.	S: VARNING! Användning under direkt uppsikt av vuxna.
S: VARNING! Användning under direkt uppsikt av vuxna.	FIN: VAROITUS! Käyttö aikuisten välittömässä valvonnassa.
FIN: VAROITUS! Käyttö aikuisten välittömässä valvonnassa.	N: ADVARSEL! Må kun brukes under umiddelbart tilsyn av voksne.
N: ADVARSEL! Må kun brukes under umiddelbart tilsyn av voksne.	H: FIGYELMEZTETES! Használat felnőtt közvetlen felügyelete mellett.
H: FIGYELMEZTETES! Használat felnőtt közvetlen felügyelete mellett.	CZ: UPOZORNĚNÍ! Používat pod přímým dohledem dospělých osob.
CZ: UPOZORNĚNÍ! Používat pod přímým dohledem dospělých osob.	PL: OSTRZEŻENIE! Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.
PL: OSTRZEŻENIE! Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem dorosłych.	GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρήση υπό την άμεση επίβλεψη του ενήλικα.
GR: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρήση υπό την άμεση επίβλεψη του ενήλικα.	RUS: ВНИМАНИЕ! Пользование только под непосредственным присмотром взрослых.
RUS: ВНИМАНИЕ! Пользование только под непосредственным присмотром взрослых.	TR: UYARI! Doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılır.
TR: UYARI! Doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılır.	SI: OPOZORILO! Uporaba mora biti pod strogim nadzorom odraslih.
SI: OPOZORILO! Uporaba mora biti pod strogim nadzorom odraslih.	HRV: UPOZORENJE! Koristenje samo uz neposredni nadzor odraslih.
HRV: UPOZORENJE! Koristenje samo uz neposredni nadzor odraslih.	SK: UPOZORNENIE! Používanie pod priamym dozorom dospelých.
SK: UPOZORNENIE! Používanie pod priamym dozorom dospelých.	BG: ВНИМАНИЕ! Да се използва само под непосредствен надзор на възрастно лице.
BG: ВНИМАНИЕ! Да се използва само под непосредствен надзор на възрастно лице.	RO: AVERTISMENT! Folosirea sub supraveghere nemijlocită a adulților.
RO: AVERTISMENT! Folosirea sub supraveghere nemijlocită a adulților.	UA: УВАГА! Користування лише під безпосереднім наглядом дорослих.
UA: УВАГА! Користування лише під безпосереднім наглядом дорослих.	AR: تحذیر! تستخدم تحت الإشراف المباشر من شخص بالغ.

